

## RITE

Alta2 Pro Ti  
Nera2 Pro Ti  
Ria2 Pro Ti



Instrucciones de uso

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## **Vista general de los modelos**

Este manual es válido para Oticon RITE en las siguientes familias y modelos de audífonos:

- Alta2 Pro Ti
- Nera2 Pro Ti
- Ria2 Pro Ti

Los siguientes auriculares están disponibles para los modelos mostrados más arriba:

- Auricular 60
- Auricular 85
- Auricular 100
- Molde Flex Power auricular 100

## Introducción al manual

Este manual le guiará en el uso y el mantenimiento de su nuevo audífono. Léalo con atención, incluyendo la **sección Advertencias**, Esto le ayudará a sacar el máximo beneficio de su nuevo audífono.

Su audiólogo protésico ha ajustado el audífono a sus necesidades. Si tiene alguna duda, contacte con él.

| **Acerca de** | Inicio | Manejo | Opciones | Tinnitus | Advertencias | Más información |

Para su comodidad, el manual incluye una barra de navegación para que pueda desplazarse con facilidad por las diferentes secciones.

## Instrucciones de uso

El audífono está indicado para amplificar y transmitir el sonido al oído y de este modo compensar la pérdida auditiva leve, moderada, y de severa a profunda. Este audífono está indicado para adultos y niños mayores de 36 meses.

### NOTA IMPORTANTE

La amplificación se ajusta de forma única y optimizada para sus necesidades personales y su capacidad auditiva durante la adaptación del audífono, en base a la prescripción de su audiólogo protésico.

## Índice 1/2

<b>Acerca de</b>		
	Identifique el auricular y el cono de su audífono	10
	Su audífono	12
	Identifique el audífono izquierdo y el derecho	14
	Pila	15
<b>Inicio</b>		
	Encender y apagar el audífono	16
	Cuándo debe cambiar la pila	17
	Cambie la pila	18
<b>Manejo</b>		
	Cuidado de su audífono	20
	Multiherramienta para manipular las pilas y limpiar	21
	Cómo ponerse el audífono	22
	Auriculares estándar: cono o Grip Tip	24
	Cómo cambiar un cono o Grip Tip	25
	Filtro ProWax miniFit	26
	Sustituir el filtro ProWax miniFit	27
	Adaptadores a medida: micromolde, LiteTip o molde power	28
	Mantenimiento del micromolde, LiteTip o molde Power	29
	Sustituir el filtro ProWax en moldes a medida	30
<b>Opciones</b>		
	Características y accesorios opcionales	32
	Cómo silenciar el audífono	33
	Cómo cambiar de programa	34
	Cómo cambiar el volumen	36
	Portapilas de seguridad	38
	Accesorios inalámbricos	40
	Otras opciones	42

## Índice 2/2

### Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (opcional)	44
Guía para usuarios del generador de sonidos para acúfenos	45
Opciones de sonido y ajuste de volumen	46
Limitación del tiempo de uso	49
Información importante sobre Tinnitus SoundSupport para profesionales	50
Advertencias relacionadas con el Tinnitus	53

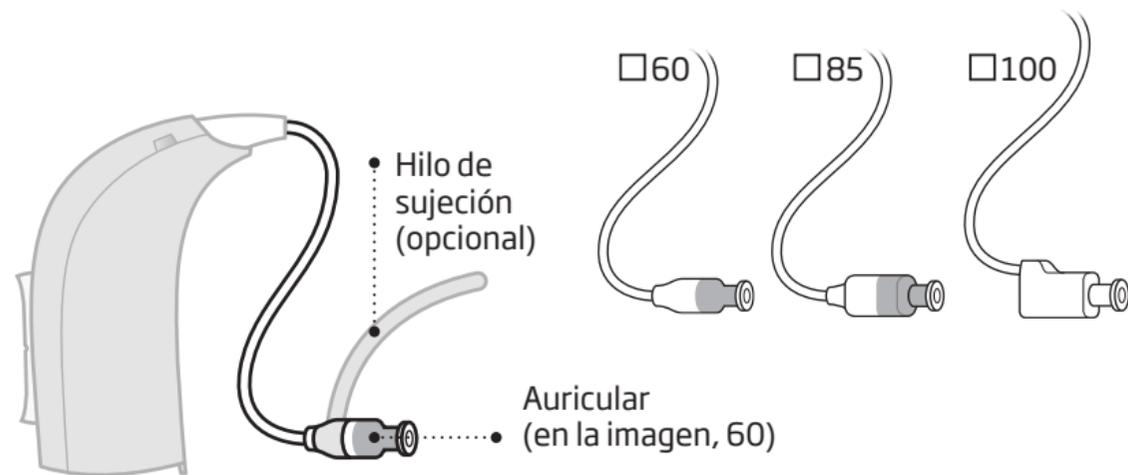
### Advertencias

Advertencias	54
Guía de resolución de problemas	60
Resistente al agua	62
Condiciones de uso	63
Certificado de garantía	64
Garantía internacional	65
Información técnica	66

## Identifique el auricular y el cono de su audífono

De ese modo será más fácil utilizar este manual.

Un RITE puede utilizar diferentes auriculares y conos.



### Auriculares

Un RITE tendrá uno de los siguientes auriculares.

### Auriculares

Un RITE tendrá uno de los siguientes conos.

### Auricular molde flex power



Cono (en la imagen, cono Open)\*



GripTip



Micromolde o LiteTip

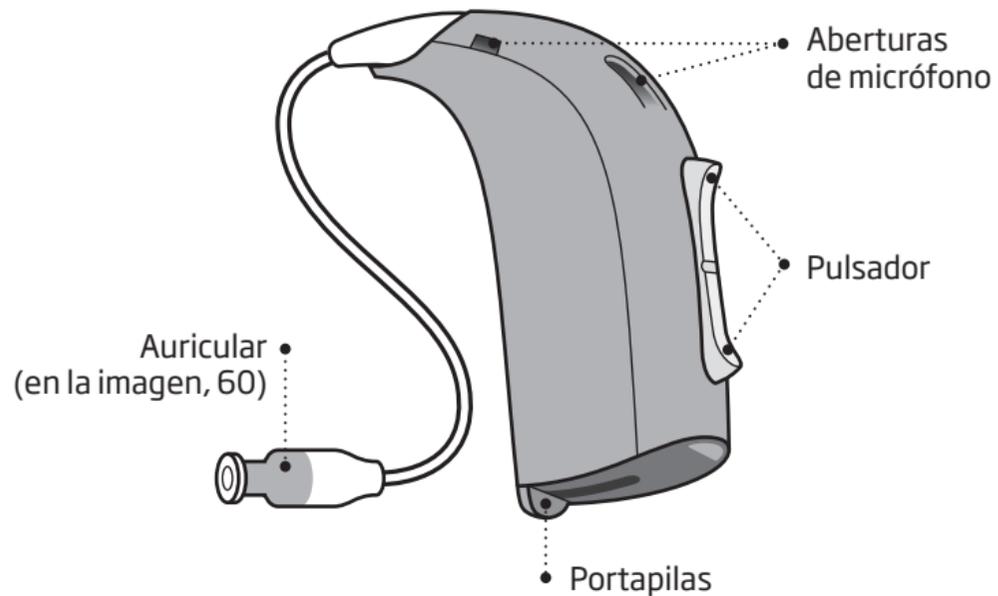
100



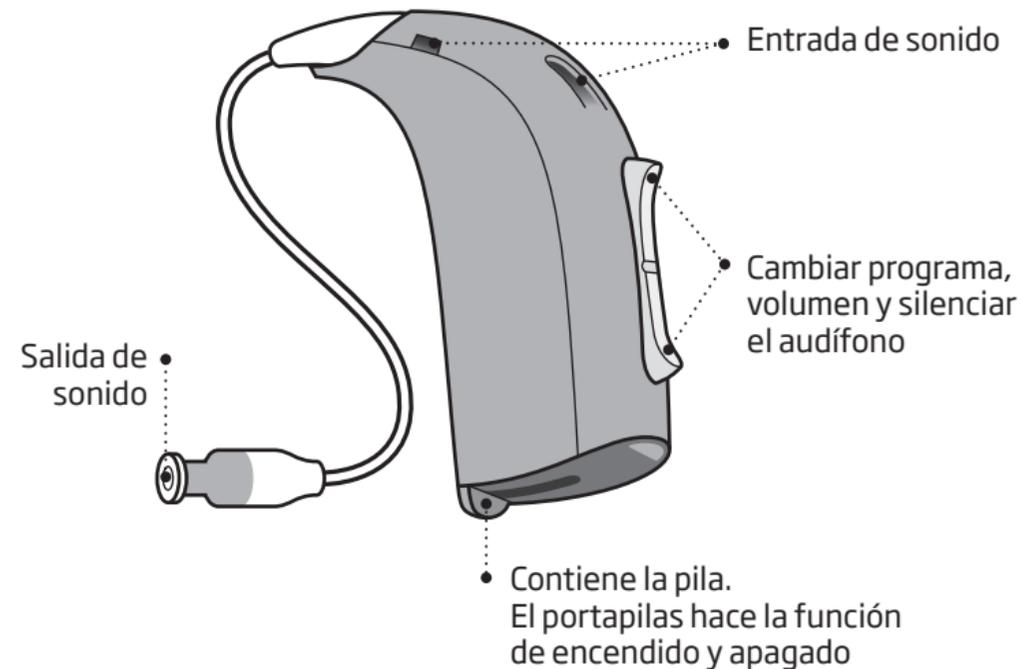
\* Vea cómo cambiar el cono o Grip Tip en la sección: Cómo cambiar el cono o Grip Tip

## Su audífono

Qué es



Qué hace

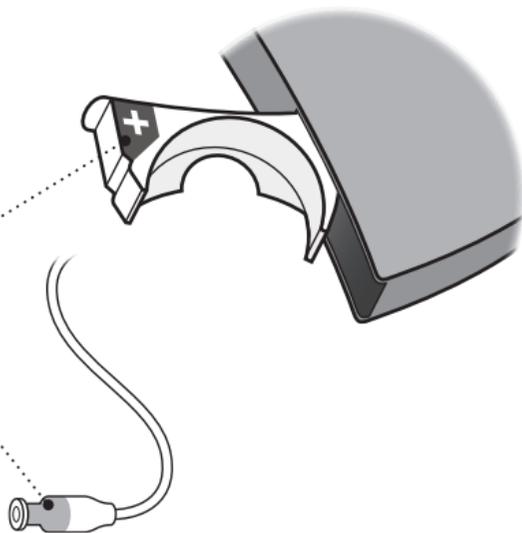


## Identifique el audífono izquierdo y el derecho

Es importante diferenciar entre el audífono izquierdo y el derecho porque la programación puede ser diferente. Encontrará indicadores de color de izquierda/derecha en el portapilas, en los auriculares 60 y 85 o en los micromoldes/LiteTip.

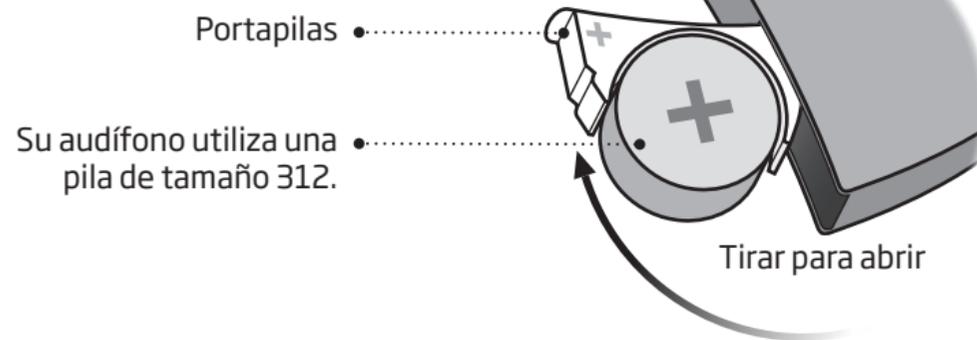
El indicador **ROJO** marca el audífono DERECHO.

El indicador **AZUL** marca el audífono IZQUIERDO.



## Pila

Su audífono es un dispositivo electrónico muy pequeño que utiliza pilas especiales. Para activarlo tiene que colocar una pila nueva en el portapilas. Mire cómo hacerlo en la sección «Cambiar la pila».

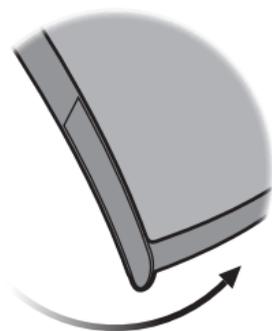


## Encender y apagar el audífono

El portapilas también se usa para encender y apagar el audífono. Para ahorrar pila, apague el audífono cuando no lo esté usando.

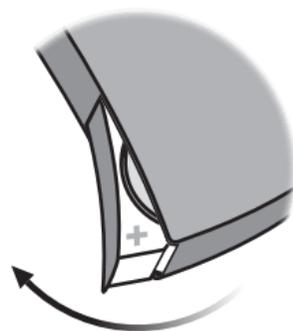
### Encendido

Cierre el portapilas con la pila dentro.



### Apagado

Abra el portapilas.



## Cuándo debe cambiar la pila

Cuando llegue el momento de cambiar la pila, oirá dos pitidos repetidos a intervalos moderados hasta que se agote.



**Dos pitidos**

= La pila se está agotando



**Cuatro pitidos**

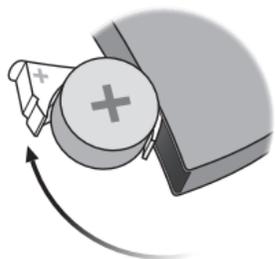
= La pila se ha agotado por completo

### Consejo para el mantenimiento de la pila

Para asegurarse de que el audífono funciona siempre, lleve pilas de repuesto o cámbielas antes de salir de casa.

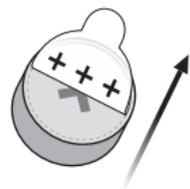
## Cambie la pila

### 1. Extraer



Abra completamente el portapilas. Extraiga la pila.

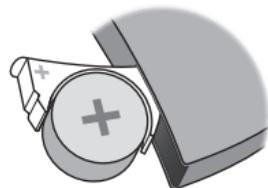
### 2. Destapar



Retire el adhesivo del polo positivo + de la pila nueva.

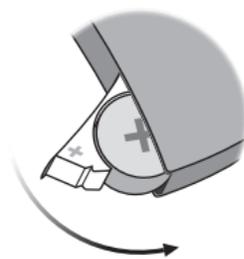
Consejo:  
Espere 2 minutos para que la pila se airee, de este modo se asegurará de que funcione correctamente.

### 3. Insertar



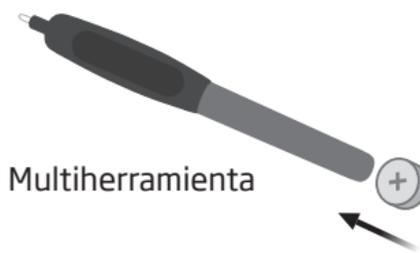
Introduzca la pila nueva en el portapilas. Asegúrese de que el polo + apunta hacia arriba.

### 4. Cerrar



Cierre el portapilas. El audífono reproducirá una melodía por el cono. Manténgalo cerca del oído para oír el tono.

### Consejo



Multiherramienta

La multiherramienta puede usarse para cambiar la pila. Utilice el extremo magnético para extraer e insertar las pilas.

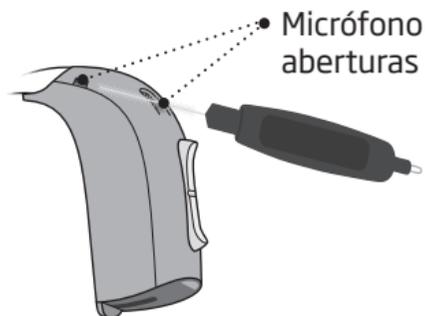
Su audiólogo protésico le proporcionará la multiherramienta.

## Cuidado de su audífono

Manipule los audífonos sobre una superficie blanda para evitar que se estropeen en caso de caída.

### Limpie las aberturas del micrófono

Con cuidado, limpie con el cepillo toda la suciedad de las aberturas. Cepille suavemente la superficie. Asegúrese de que el cepillo está limpio y no lo presione sobre las aberturas.

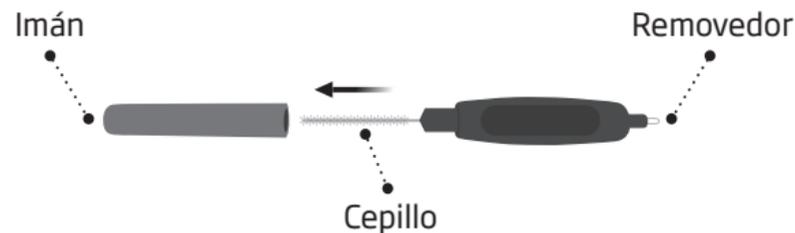


#### NOTA IMPORTANTE

Utilice un paño seco y suave para limpiar el audífono. No debe lavarse ni sumergirse en agua ni en otros líquidos bajo ningún concepto.

## Multiherramienta para manipular las pilas y limpiar

La multiherramienta contiene un imán que hace más fácil cambiar la pila del audífono. También incluye un cepillo y un removedor para limpiar y eliminar el cerumen. Si necesita una multiherramienta nueva, póngase en contacto con su audiólogo protésico.



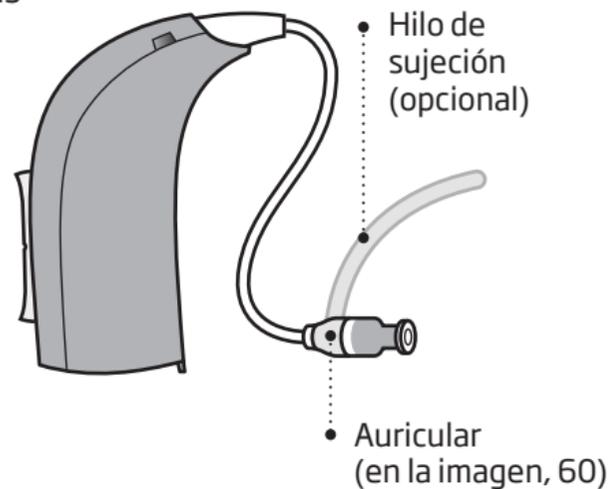
#### NOTA IMPORTANTE

La multiherramienta lleva un imán integrado. Mantenga la multiherramienta a 30 cm de distancia de tarjetas de crédito y otros objetos sensibles a los campos magnéticos.

## Cómo ponerse el audífono

El auricular lleva el sonido al oído y debe utilizarse siempre con un cono unido. Use únicamente piezas diseñadas para su audífono.

Si el auricular tiene hilo de sujeción, colóquelo en la oreja de modo que siga el contorno (ver paso 3).

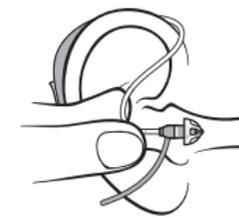


### Paso 1



Colóquese el audífono detrás de la oreja.

### Paso 2



Sujete la parte curva del cable del auricular entre sus dedos índice y pulgar. El cono debe apuntar hacia la entrada del conducto auditivo.

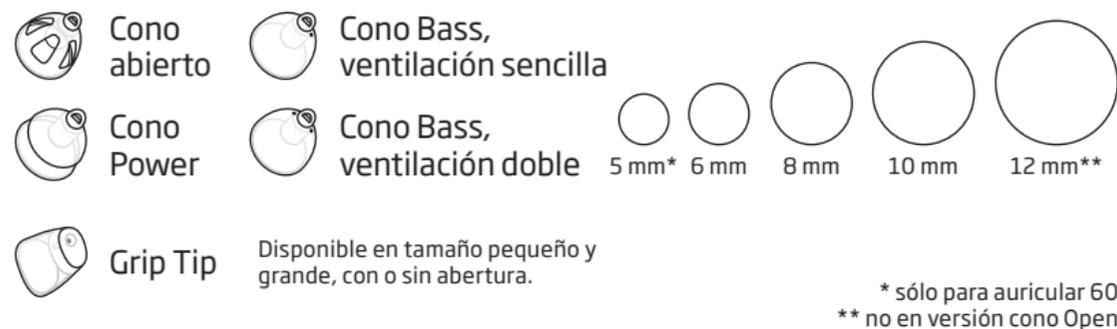
### Paso 3



Empuje el cono con cuidado por el conducto auditivo hasta que el cable del altavoz quede encajado junto al lateral de la cabeza.

## Auriculares estándar: cono o Grip Tip

Los conos y Grip Tip están hechos de goma suave. Hay cuatro tipos de conos diferentes. Compruebe el tipo y el tamaño de su cono.



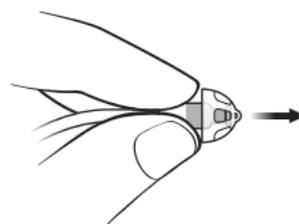
### NOTA IMPORTANTE

Si el cono no está en el auricular al extraerlo del oído, es posible que se haya quedado en el canal auditivo. Consulte a su audiólogo protésico para más instrucciones.

## Cómo cambiar un cono o Grip Tip

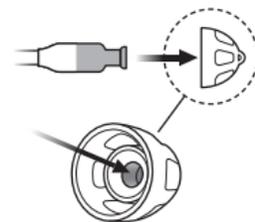
No limpie el cono o Grip Tip. Cuando el cono esté lleno de cerumen, sustitúyalo por otro nuevo. Cambie el Grip Tip al menos una vez al mes.

### Paso 1



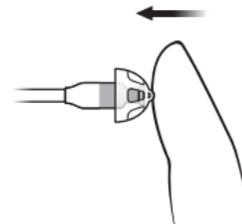
Sujete el auricular y tire del cono para extraerlo.

### Paso 2



Introduzca el auricular en el centro del cono para que el ajuste sea firme.

### Paso 3



Presiónelo firmemente para asegurarse de que queda bien encajado.

## Filtro ProWax miniFit

El auricular tiene un filtro anticerumen blanco incluido al final, donde se acopla el molde. El filtro evita el cerumen y otros residuos dañen el auricular. Si el filtro se tapona, por favor sustituya el filtro o contacte con su audiólogo protésico.

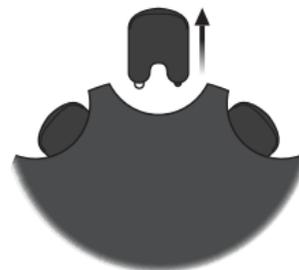
Retire el molde del auricular antes de sustituir el filtro.

### IMPORTANTE

Utilice siempre el mismo tipo de filtro que le fue proporcionado originalmente con con el audífono. Si tiene cualquier duda sobre el uso o la sustitución de filtros anticerumen, contacte con su audiólogo protésico.

## Sustituir el filtro ProWax miniFit

### 1. Herramienta



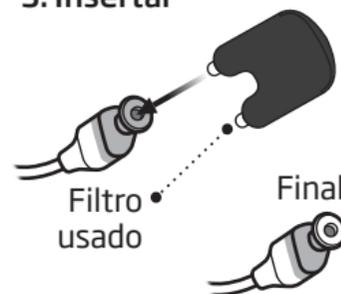
Retire la herramienta de la rueda de filtros. La herramienta tiene dos puntas, una vacía para quitar el filtro y otra con el filtro nuevo.

### 2. Retirar



Empuje la punta vacía contra el filtro situado en el auricular y tire hacia fuera.

### 3. Insertar



Inserte el filtro nuevo utilizando la otra punta, retire la herramienta y tírela.

Nota:

Si utiliza un molde, es necesario que el audiólogo protésico sustituya el filtro anticerumen del auricular.

## Adaptadores a medida: micromolde, LiteTip o molde power

Hay tres tipos diferentes de moldes: micromolde, LiteTip y molde Power, que están personalizados para la forma del oído.



Micromolde



LiteTip



Molde Power

## Mantenimiento del micromolde, LiteTip o molde Power

El molde debe limpiarse con regularidad.

Sustituya el filtro anticerumen cuando se tapone o cuando el sonido del audífono no sea normal.

Utilice el filtro anticerumen proporcionado por su audiólogo protésico.

*Limpie el orificio de ventilación presionando el cepillo contra el orificio y haciéndolo girar ligeramente.*

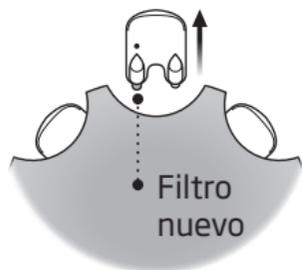


Ventilación

Filtro anticerumen

## Sustituir el filtro ProWax en moldes a medida

### 1. Herramienta



Retire la herramienta de la rueda de filtros. La herramienta tiene dos puntas, una vacía para quitar el filtro y otra con el filtro nuevo.

### 2. Retirar



Empuje la punta vacía contra el filtro situado en el micromolde y tire hacia fuera.

### 3. Insertar



Inserte el filtro nuevo utilizando la otra punta, retire la herramienta y tírela.

## Características y accesorios opcionales

Las características y accesorios que se describen en las siguientes páginas son opcionales. Póngase en contacto con su audiólogo protésico para saber cómo está programado su audífono.

Si se enfrenta a situaciones de escucha difíciles, le será útil un programa especial. Esta programación debe ser realizada por su audiólogo protésico.

*Apunte las situaciones de escucha en las que puede necesitar ayuda.*

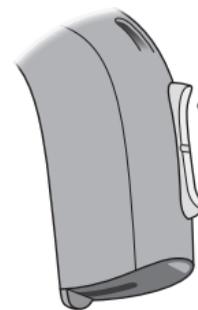
---

---

---

## Cómo silenciar el audífono

Utilice el modo silencio si necesita silenciar su audífono mientras lo está utilizando.



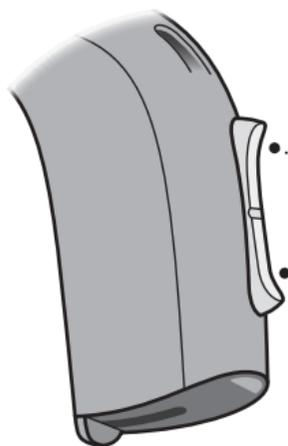
Mantenga pulsado cualquier extremo del botón para silenciar el audífono. Para desactivar el modo silencio, presione brevemente el botón.

### NOTA IMPORTANTE

No utilice el modo silencio como si fuese un interruptor para apagar el audífono, porque aunque esté silenciado, el audífono sigue gastando pila.

## □ **Cómo cambiar de programa**

Su audífono puede tener hasta cuatro programas.  
Esta programación debe ser realizada por su audiólogo protésico.



● Pulse arriba o abajo entre programas.

Tenga en cuenta que puede cambiar de programa subiendo y bajando en el orden de los programas. Por ejemplo, si quiere pasar del programa 1 al 4, puede pulsar el botón hacia abajo una vez en lugar de hacerlos hacia arriba tres veces.

A rellenar por su audiólogo protésico.

Programa	Sonido que se escucha al activarlo	Cuándo usarlo
1	 «1 pitido»	
2	 «2 pitidos»	
3	 «3 pitidos»	
4	 «4 pitidos»	

Cambio de programa

IZQUIERDO

DERECHO

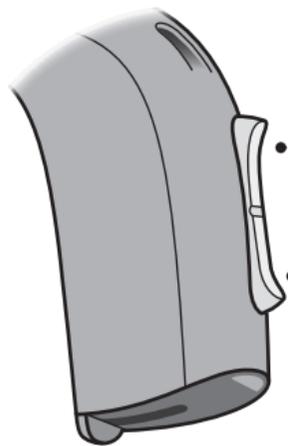
Pulsación corta

Pulsación larga

## **Cómo cambiar el volumen**

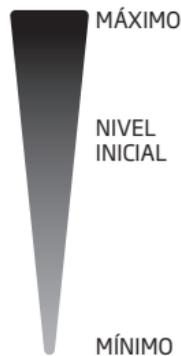
El botón permite regular el volumen.

Cada vez que suba o baje el volumen, oirá un clic.



••••• Pulse el botón para subir el volumen.

••••• Pulse el botón para bajar el volumen.



Oirá dos pitidos cuando llegue al nivel inicial de volumen

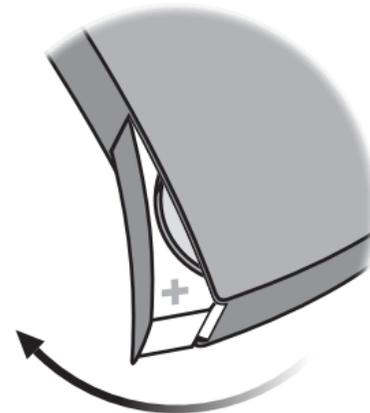
**A rellenar por su audiólogo protésico.**

<input type="checkbox"/> Cambiar el volumen	<input type="checkbox"/> IZQUIERDO	<input type="checkbox"/> DERECHO	<input type="checkbox"/> Pulsación corta
---	------------------------------------	----------------------------------	--

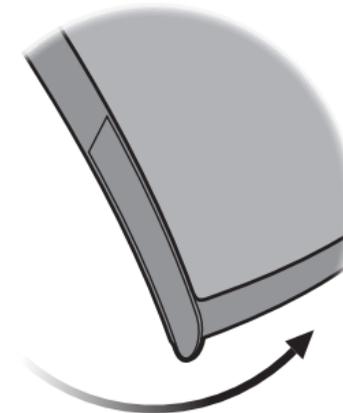
## **Reinicio rápido**

Si quiere volver a los ajustes del audífono programados por su audiólogo protésico, solo tiene que abrir y cerrar el portapilas.

**Abrir**



**Cerrar**



## □ Portapilas de seguridad

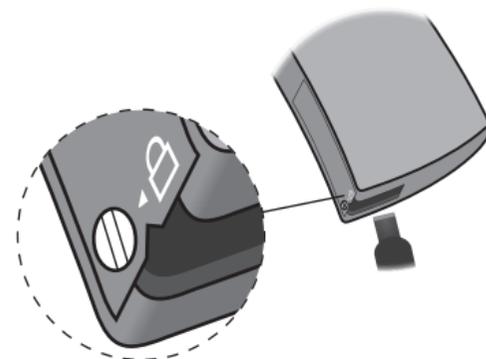
Para mantener la pila fuera del alcance de bebés, niños y personas con dificultades de aprendizaje, utilice un portapilas de seguridad. Utilice un destornillador pequeño para abrir el portapilas.

### NOTA IMPORTANTE

No use demasiada fuerza para abrir el portapilas y no lo fuerce más allá de su posición totalmente abierta. Asegúrese de introducir la pila correctamente.

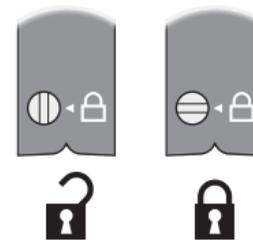
Póngase en contacto con su audiólogo protésico si cree que el portapilas de seguridad está dañado y no se bloquea correctamente.

### Desbloquear el portapilas.



Utilice el destornillador para mover el tornillo de seguridad a la posición de desbloqueo (vertical). Introduzca el destornillador en la ranura de la parte inferior del audífono y abra la tapa.

### Bloquear el portapilas.



Asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada. Gire el tornillo hasta la posición de bloqueo (horizontal).

## Accesorios inalámbricos

Los audífonos inalámbricos tienen una amplia gama de accesorios con distintos accesorios inalámbricos disponibles.

### **ConnectLine**

ConnectLine es una familia de productos que le permite recibir directamente en su audífono señales de audio de la televisión, el teléfono, reproductores de música, un ordenador o un micrófono externo inalámbrico.

### **Mando a Distancia 2.0**

El Mando a Distancia permite cambiar de programa o ajustar el volumen de su audífono.

### **FM**

Su audífono puede funcionar con un sistema FM. El sistema FM le permite recibir una señal de habla o audio directamente en su audífono desde un transmisor.

Para más información sobre los accesorios inalámbricos, consulte a su audiólogo protésico o visite [www.oticon.es](http://www.oticon.es)

## Otras opciones



### Bobina

La bobina le permite oír mejor cuando utilice un teléfono con bucle integrado o si se encuentra en un edificio que tenga un sistema de bucle como un teatro, una iglesia o una sala de conferencias. Podrá ver este símbolo o uno similar en los lugares que cuentan con un sistema de bucle.



### AutoPhone

es un programa que se activa automáticamente cuando su teléfono tiene una bobina integrada (ver arriba). Debe colocar un imán en el teléfono junto a la salida de sonido.

### Entrada directa de audio (DAI)

permite que su audífono reciba señal directamente desde fuentes externas como televisión, radio, reproductor de música, etc. El adaptador DAI está instalado en su audífono y conectado por cable con una fuente de sonido externa.

Para más información sobre estas opciones, consulte a su audiólogo protésico visite [www.oticon.es](http://www.oticon.es)

#### **NOTA IMPORTANTE**

La fuente de sonido a la que se conecta el adaptador DAI debe cumplir las normas IEC-60065, IEC-60601 u otras normas de seguridad equivalentes.

## **Tinnitus SoundSupport™** (opcional)

### **Uso previsto de Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport es una herramienta cuyo objetivo es generar sonidos para proporcionar un alivio temporal de los pacientes que sufren acúfenos como parte de su programa de gestión del acúfeno.

Está dirigido a la población adulta (mayor de 18 años).

Tinnitus SoundSupport está destinado a profesionales del cuidado auditivo (audiólogos, especialistas del cuidado auditivo u otorrinolaringólogos) que estén familiarizados con la evaluación y el tratamiento de los acúfenos o de la pérdida auditiva. El ajuste de Tinnitus SoundSupport debe hacerlo un profesional del cuidado auditivo que participe en algún programa de gestión del acúfeno.

## **Guía para usuarios del generador de sonidos para acúfenos**

Estas instrucciones contienen información acerca de Tinnitus SoundSupport. Esta característica debe ser habilitada en el audífono por su audiólogo protésico.

Tinnitus SoundSupport es un dispositivo de tratamiento del acúfeno diseñado para generar un ruido de suficiente intensidad y ancho de banda que permita tratar el acúfeno.

Su audiólogo protésico también le proporcionará el cuidado posterior. Es importante seguir sus consejos y directrices respecto a su cuidado.

### **Solo uso con prescripción**

Las buenas prácticas sanitarias requieren que una persona que padece acúfenos sea evaluada por un profesional titulado antes de utilizar el generador de sonidos. El objetivo de dicha evaluación es asegurar que cualquier posible condición médica que ocasione el acúfeno se identifica y se trata antes de utilizar un generador de sonidos.

## Opciones de sonido y ajuste de volumen

Tinnitus SoundSupport está programado por el audiólogo protésico para que se adapte a su pérdida auditiva y preferencias para el alivio del acúfeno. Ofrece diferentes opciones de sonidos. Junto con su audiólogo protésico, puede seleccionar su sonido o sonidos preferidos.

### Programas Tinnitus SoundSupport

Debe decidir junto a su audiólogo protésico qué programas quiere que tengan Tinnitus SoundSupport activado.

El generador de sonidos se puede activar hasta en cuatro programas diferentes.

### Silenciar

Si está utilizando un programa con Tinnitus SoundSupport activado, la función Silenciar silenciará el sonido ambiental, pero no el sonido del Tinnitus SoundSupport.

Consulte el capítulo: "Silenciar el audífono".

### Ajustes de volumen con Tinnitus SoundSupport

Al seleccionar un programa de audífono con Tinnitus SoundSupport activado, su audiólogo protésico solo podrá configurar el pulsador del audífono para que funcione como un control del volumen del sonido de alivio del acúfeno.

Su audiólogo protésico configurará el control de volumen del generador de sonido de una de las siguientes maneras:

- A) Cambio de volumen en cada oído por separado
- B) Cambio de volumen en ambos oídos simultáneamente

<input type="checkbox"/>	<p><b>A) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en cada oído por separado</b></p> <p>Para <b>subir</b> el volumen (solo en un audífono), realice varias pulsaciones breves en la parte superior del pulsador hasta alcanzar el nivel deseado.</p> <p>Para <b>bajar</b> el volumen (solo en un audífono), realice varias pulsaciones breves en la parte inferior del pulsador hasta alcanzar el nivel deseado.</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>B) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en ambos oídos simultáneamente</b></p> <p>Puede usar un único audífono para subir/bajar el sonido de ambos audífonos. Al cambiar el volumen en uno de los audífonos, el volumen del otro cambiará de la misma manera.</p> <p>Para <b>subir</b> el volumen, realice varias pulsaciones breves en la parte superior del pulsador.</p> <p>Para <b>bajar</b> el volumen, realice varias pulsaciones breves en la parte inferior del pulsador.</p>

Esta hoja debe rellenarla su audiólogo protésico.

## Limitación del tiempo de uso

### Uso diario

Los niveles de volumen de Tinnitus SoundSupport pueden programarse a un nivel que puede ocasionar un daño auditivo permanente si se utiliza durante un periodo prolongado de tiempo. Su audiólogo protésico le aconsejará del tiempo máximo de utilización de Tinnitus SoundSupport al día. Nunca debe utilizarse en niveles que no resulten cómodos.

### Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso

<input type="checkbox"/>	Sin limitación de uso
<input type="checkbox"/>	Uso limitado, máximo _____ horas al día

*A completar por su audiólogo protésico.*

## Información importante sobre Tinnitus SoundSupport para profesionales

### Descripción del dispositivo

Tinnitus SoundSupport es un módulo que el audiólogo protésico puede habilitar en los audífonos.

### Tiempo máximo de uso

El tiempo de uso de Tinnitus SoundSupport disminuirá según aumente el nivel por encima de 80 dB(A) SPL. El software de adaptación mostrará una advertencia de forma automática cuando exceda 80 dB(A) SPL. Mire el Indicador de uso junto a al gráfico de adaptación de tinnitus en el software de adaptación.

### Si el control de volumen está habilitado

Por defecto, el control de volumen del generador de sonidos está desactivado en el audífono. El riesgo de exposición al ruido aumenta cuando el control de volumen está habilitado.

En la pestaña de volumen del acúfeno en la pantalla “Botones e indicadores” aparecerá una advertencia cuando el control de volumen más alto en el audífono exceda 80 dB(A) SPL.

Utilizando la tabla facilitada, calcule el tiempo máximo de uso por parte de su usuario teniendo en cuenta:

1. La salida del programa con el mayor nivel dB(A)SPL.\*  
**y**
2. el rango de decibelios del control de volumen.

*\* Se puede encontrar en el nivel de control de señal.*

Informe a su usuario correctamente y escriba el tiempo que puede utilizar el generador en la tabla "Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso", en la sección "Limitación de tiempo de uso".

### Tiempo máximo utilizando Tinnitus SoundSupport

total dB(A) SPL	Horas al día
< 81	Todo el día
82	16
85	8
88	4
90	3

Ref. OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. department of Labour) / DIRECTIVE 2003/10/ EC sobre los requerimientos mínimos de salud y seguridad de la exposición de los trabajadores a los riesgos sufridos por agentes físico (ruido) / Exposición ocupacional al ruido: evaluación, prevención y control- Reporte Especial S 64, WHO.

## Advertencias relacionadas con el Tinnitus

Si su audiólogo protésico ha activado el generador de sonido Tinnitus SoundSupport, por favor preste atención a las siguientes advertencias.

Hay algunos puntos a tener en cuenta asociados al uso de cualquier generador de sonido en cualquier dispositivo para la gestión de los acúfenos.. Existe la posibilidad de empeoramiento del acúfenos y/o un posible cambio en los umbrales de la audición.

Si experimenta o nota un cambio en la audición, el acúfenos o náuseas, dolores de cabeza, palpitaciones del corazón o algún tipo de irritación al contacto con el dispositivo, debe dejar de utilizarlo de inmediato y consultar a un médico, audiólogo protésico o un profesional del cuidado auditivo.

Como con cualquier otro dispositivo, el uso incorrecto del generador de sonido puede causar efectos dañinos. Se debe tener cuidado para prevenir un mal uso y mantener el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.

### Tiempo máximo de uso

Respete siempre las indicaciones de su audiólogo protésico relativas al tiempo de uso máximo diario del Tinnitus SoundSupport. Un uso prolongado podría empeorar el acúfeno o la pérdida auditiva.

## Advertencias

Familiarícese con las siguientes advertencias antes de utilizar los audífonos para garantizar su seguridad y un uso correcto.

Tenga en cuenta que un audífono no devuelve la audición normal y tampoco impide ni mejora una pérdida auditiva derivada de condiciones orgánicas. Además, tenga en cuenta que, en la mayor parte de los casos, el uso infrecuente de un audífono no permite a un usuario obtener todas las ventajas.

Consulte con su audiólogo protésico si observa un comportamiento inusual de su audífono.

### Uso de audífonos

- El audífono debe utilizarse exclusivamente siguiendo las indicaciones de su audiólogo protésico y con los ajustes que él le haga. El uso incorrecto puede provocar una pérdida auditiva repentina y permanente.
- No permita que otras personas utilicen su audífono; podrían sufrir lesiones permanentes en el oído.

### Riesgo de ahogamiento y de tragarse las pilas.

- Los audífonos, sus componentes y las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños o de cualquier persona que pueda tragárselos o lesionarse con ellos de cualquier otra manera.
- Se han dado casos en los que las pilas se han confundido con pastillas. Si toma pastillas, compruébelas antes de tomárselas.
- La mayoría de los audífonos pueden suministrarse con portapilas de seguridad. Esta opción es recomendable si el usuario del audífono es un niño o una persona con dificultades de aprendizaje.

- Niños menores de 36 meses deben llevar siempre un portapilas de seguridad. Hable con su audiólogo protésico sobre la disponibilidad de esta opción.

*En caso de ingestión del audífono o de la pila, acuda inmediatamente a un médico.*

### Uso de la pila

- Utilice siempre las pilas recomendadas por su audioprotesista. Las pilas de baja calidad pueden sulfatarse y causar daños físicos.
- Nunca intente recargar las pilas, ni las queme. Existe el riesgo de que las pilas exploten.

## Advertencias

### Mal funcionamiento

- Tenga en cuenta que su audífono podría dejar de funcionar sin aviso previo. Téngalo en cuenta si debe prestar atención a sonidos de advertencia (por ejemplo, si está conduciendo). Los audífonos pueden dejar de funcionar, por ejemplo, si se les agota la pila o si el tubo se bloquea por un exceso de cerumen o humedad.

### Implantes activos

- Si lleva algún implante activo, debe tener precaución. Como norma general, siga las pautas sobre el uso de teléfonos móviles e imanes recomendadas por los fabricantes de desfibriladores implantables y marcapasos.
- Mantenga el imán de AutoPhone y la multiherramienta (que tiene un imán integrado) a más de 30 cm del implante. Por ejemplo, no los lleve en un bolsillo cerca del pecho.
- Si usted tiene un implante cerebral activo, póngase en contacto con el fabricante y consulte con él si existe algún riesgo de interferencias.

### Radiografías, TAC, RM, TEP y electroterapia

- No lleve el audífono cuando vaya a hacerse una radiografía, un TAC / RM / TEP, o a someterse a electroterapia o una intervención quirúrgica. El audífono puede dañarse si se expone a campos intensos.

### Calor y productos químicos

- Su audífono no debe exponerse nunca a calor extremo. Por ejemplo, no lo deje en un vehículo aparcado al sol.
- No seque el audífono en un microondas, ni en ningún tipo de horno.
- Los productos químicos que contienen los cosméticos, lacas, perfumes, lociones para después del afeitado, cremas solares y repelentes de insectos pueden dañar el audífono. Quítese siempre el audífono antes de usar estos productos y espere a que se sequen antes de volver a usarlo.

## Advertencias

### Audífonos Power

- Se debe tener especial cuidado con la elección, la adaptación y el uso de audífonos cuando la presión sonora máxima supere 132 dB SPL (IEC 711), ya que existe riesgo de dañar la audición residual del usuario.

*Para saber si su audífono es Power, observe la parte posterior del folleto.*

### Posibles efectos secundarios

- El uso de audífonos, moldes o conos puede acelerar la acumulación de cerumen.
- En algunos casos poco frecuentes, los materiales no alergénicos de los audífonos pueden causar irritación de la piel u otros efectos secundarios.

*Consulte a su médico si nota cualquier efecto.*

### Interferencias

- Su audífono ha superado pruebas exhaustivas de interferencias, de acuerdo con las normas internacionales más estrictas. Sin embargo, pueden producirse interferencias entre el audífono y otros dispositivos (como algunos teléfonos móviles, dispositivos de banda ciudadana, alarmas de tiendas y otros dispositivos inalámbricos). En caso de interferencias, aumente la distancia entre el audífono y el equipo en cuestión.

### Conexión con equipamiento externo

- La seguridad del audífono cuando se conecta con un equipo externo (a través de cable de entrada auxiliar, cable USB o directamente), la determina el equipo externo. Cuando se conecte a un equipo externo enchufado a la red eléctrica, el equipo debe cumplir con IEC60065, IEC-60950 o estándares de seguridad equivalentes.

## Guía de resolución de problemas

Problema	Posibles causas	Solución
Ausencia de sonido	Pila gastada	Cambie la pila
	Tubo o adaptadores (cono, GripTip o molde) taponados	Limpiar el molde
		Considere sustituir el filtro anticerumen o el cono
Sonido intermitente o reducido	Salida de sonido obstruida	Limpiar el molde o sustituya el filtro anticerumen o el cono
	Humedad	Secar la pila con un paño seco
	Pila gastada	Cambie la pila
Pitidos	Cono del audífono colocado incorrectamente	Colocar de nuevo el audífono
	Acumulación de cerumen en el conducto auditivo	Acudir al médico para que examine su conducto auditivo

Si ninguna de las soluciones mencionadas resuelve el problema, solicite ayuda a su audiólogo protésico.

## Resistente al agua

El audífono es resistente al agua, no impermeable. Si su audífono entra en contacto con agua y deja de funcionar, haga lo siguiente:

1. Seque el agua con cuidado
2. Abra el portapilas, extraiga la pila y seque con cuidado el agua que pueda haber en el portapilas.
3. Deje el portapilas abierto durante unos 30 minutos para que se seque.
4. Coloque una pila nueva

### NOTA IMPORTANTE

No utilice el audífono en la ducha ni en actividades acuáticas. No sumerja el audífono en agua ni en otros líquidos.

## Condiciones de uso

<b>Condiciones de funcionamiento</b>	Temperatura: +1 °C a +40 °C Humedad relativa: 5% a 93%, sin condensación
<b>Condiciones de almacenamiento y transporte</b>	La temperatura y la humedad no deben superar los valores indicados durante períodos largos de transporte y almacenamiento:  Temperatura: -25°C a +60°C Humedad relativa: 5% a 93%, sin condensación

## Certificado de garantía

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Audiólogo protésico: \_\_\_\_\_

Dirección del audiólogo protésico: \_\_\_\_\_

Teléfono del audiólogo protésico: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Período de garantía: \_\_\_\_\_ Mes: \_\_\_\_\_

Modelo izquierdo: \_\_\_\_\_ N.º de serie: \_\_\_\_\_

Modelo derecho: \_\_\_\_\_ N.º de serie: \_\_\_\_\_

## Garantía internacional

El audífono está cubierto por una garantía internacional limitada del fabricante durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y materiales del audífono en sí, pero no de los accesorios como las baterías, tubos, filtros anticerumen, etc. Los problemas derivados de un uso inadecuado, negligente o excesivo, accidentes, reparaciones a cargo de personas no autorizadas, exposición del audífono a condiciones corrosivas, cambios físicos en el oído, daños provocados por objetos extraños introducidos en el audífono o ajustes incorrectos no están cubiertos por la garantía y podrían anularla. Esta garantía no afecta a los

derechos legales que le puedan ser de aplicación conforme a la legislación nacional sobre bienes de consumo. Es posible que su audiólogo protésico le haya expedido una garantía más amplia que esta. Consulte con él para más información.

### Si necesita asistencia técnica

Lleve su audífono a su audiólogo protésico, quien seguramente podrá resolver los problemas más sencillos y realizar ajustes de forma inmediata.

## Información técnica

El audífono contiene un radiotransmisor con tecnología de inducción magnética de corto alcance, que trabaja a una frecuencia de 3,84 MHz. La potencia del campo magnético del transmisor es  $< -42$  dB $\mu$ A/m a 10 m.

La potencia de emisión del sistema de radio está muy por debajo de los límites internacionales de emisión para exposición humana. Como comparación, la radiación del audífono es inferior a la radiación electromagnética no intencionada que emite, por ejemplo, una lámpara halógena, el monitor de un ordenador, un lavavajillas, etc. El audífono cumple la normativa internacional sobre compatibilidad electromagnética.

Debido al reducido tamaño de los audífonos, todas las marcas de homologación relevantes se encuentran en este documento.

### EE. UU. y Canadá

El audífono contiene un módulo con:

FCC ID: U28FU2BTERIT

IC: 1350B-FU2BTERIT

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las reglas FCC y RSS sin licencia del Departamento de Industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo tiene que soportar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones realizados al equipo que no estén aprobados expresamente por la parte responsable correspondiente, podrían anular la autoridad del usuario para manejarlo.

Más información: [www.oticon.es](http://www.oticon.es)

Este dispositivo digital de clase B cumple con la ICES-003 canadiense.

Nota: Este equipo se ha testado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase Bass B digital device, conforme al apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias en comunicaciones por radio. Aún así, no hay garantía de que no se produzca en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión,

producidas al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia realizando una o varias de las siguientes acciones:

- Reorientar o relocar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida que esté en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el fabricante o un técnico de radio/televisión con experiencia.

El fabricante declara que este audífono cumple con requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad puede obtenerse del fabricante.



Fabricado por:  
Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dinamarca  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)

CE 0543



Los residuos de los equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con la normativa local.



E2831



Audífono Power <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No			
Vista general de los ajustes del audífono			
Izquierdo		Derecho	
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Control de volumen	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Cambio de programa	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Silenciar	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Indicadores de control de volumen			
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Tonos de volumen mínimo/máximo	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Clic cada vez que se cambia el volumen	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Tonos al llegar al volumen preferido	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Off
Indicadores de pila			
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Aviso de pila gastada	<input type="checkbox"/> On <input type="checkbox"/> Off

152928ES / 2017.09.05

152928ES / 2017.09.05



**oticon**  
PEOPLE FIRST

152928E5 / 2017.09.05